

Europe / Middle-East / Africa

Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Tel. +41 / 71 727 70 30
Fax +41 / 71 727 70 39
Email admin@microlife.ch
www.microlife.com

Asia

Microlife Corporation.
9F, 431, RuiGang Road, NeiHu
Taipei, 11492, Taiwan, R.O.C.
Tel. 886 2 8797-1288
Fax.886 2 8797-1283
Email service@microlife.com.tw
www.microlife.com

North / Central / South America

Microlife USA, Inc.
1617 Gulf to Bay Blvd., 2nd Floor Ste A
Clearwater, FL 33755 / USA
Tel. +1 727 442 5353
Fax +1 727 442 5377
Email msa@microlifeusa.com
www.microlife.com



microlife[®]

Microlife BP A3 PC

百略醫學全自動電子血壓計

Microlife Automatic Blood Pressure Monitor

使用說明書

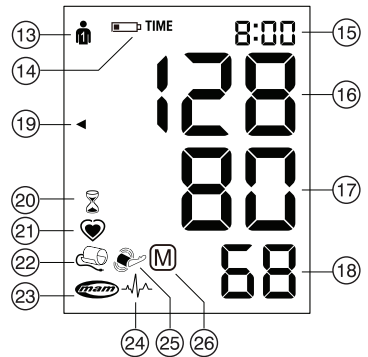
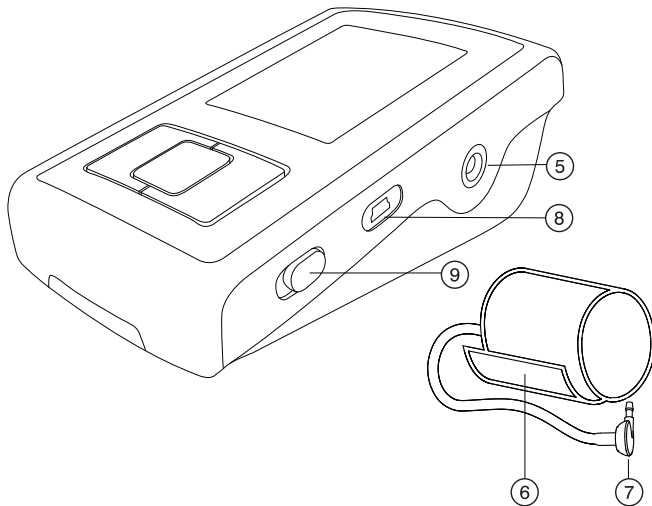
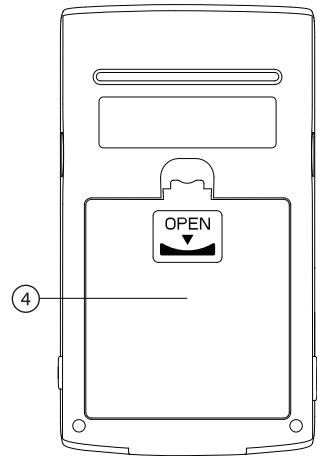
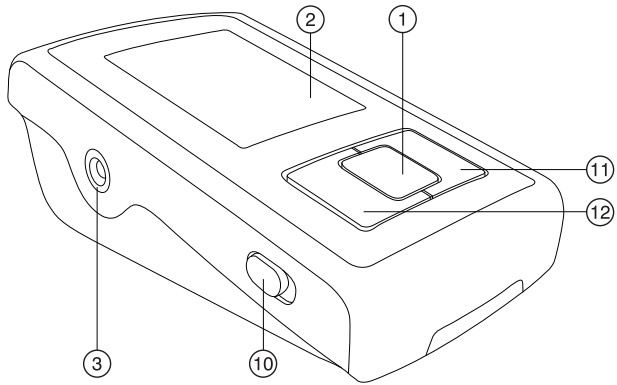
Instruction Manual

衛署醫器陸輸字第000044號



使用前請務必詳閱原廠之說明書並遵照指示使用 *microlife*[®]

Microlife BP A3 PC



BP A3 PC

- (1) 開/關按鈕
- (2) 顯示幕
- (3) 壓脈帶插座
- (4) 電池槽
- (5) 主變壓器插座
- (6) 壓脈帶
- (7) 壓脈帶接頭
- (8) USB插槽
- (9) MAM開關
- (10) 使用者切換
- (11) M-按鈕 (記憶)
- (12) 時間按鈕

- (25) 手臂移動指示
- (26) 儲存數值

顯示幕

- (13) 使用者指示
- (14) 電池顯示
- (15) 日期 / 時間
- (16) 收縮壓
- (17) 舒張壓
- (18) 脈搏
- (19) 血壓危險等級指示
- (20) MAM間隔時間
- (21) 脈搏指示
- (22) 壓脈帶確認指示
- (23) MAM模式
- (24) 心跳不規律

目 錄

1. 血壓與自我測量要點
 - 該如何評估我的血壓？
2. 第一次使用血壓計
 - 使用合適的電池
 - 設定日期和時間
 - 選擇正確的壓脈帶
 - 選擇使用者
 - 選擇測量模式：標準或MAM模式
 - MAM模式(強力推薦)
3. 使用此血壓計進行血壓測量
4. 顯示心跳不規則以便早期發現
5. 顯示幕上的血壓危級指示
6. 電腦連接功能
 - 下載及資料傳輸
7. 資料記憶
 - 檢視儲存的數值
 - 記憶體已滿
 - 清除所有數值
 - 如何不要儲存數值
8. 電池電量指示和電池更換
 - 電池電力不足
 - 電池沒電(更換)
 - 電池類型和更換程序
 - 使用可充電式電池
9. 使用變壓器
10. 錯誤訊息
11. 安全性維護、準確度測試和丟棄處置
 - 安全與保護
 - 儀器保養
 - 清潔壓脈帶
 - 準確度測試
 - 丟棄處置
12. 保固
13. 技術規格
14. www.micro1ife.com.tw

1. 血壓與自我測量要點

- 血壓是血液由心臟送出時，在動脈血管中造成的波動性壓力。測量值有兩種：收縮壓（較高）值和舒張壓（較低）值。
- 本儀器同時也顯示脈搏數（每分鐘心跳次數）。
- 長期高血壓將危害您的健康，必須接受醫師治療！
- 務必與醫師討論您的血壓值，若發現或覺得有任何不正常的現象，也必須告知醫師。切勿僅依靠單一血壓數據判斷。
- 將您的數據輸入隨附的血壓健康日記中。這將有助醫師快速瞭解您的血壓狀況。
- 造成過度高血壓值的原因很多。醫師將可提供詳細的說明並給予適當的治療。除藥物治療外，放鬆技巧、減重和運動都能幫助降低您的血壓。
- 任何情況下皆不應任意變更醫師開立的藥物劑量或服用方法！
- 體力透支和身體狀況均可能造成每日血壓的變動。因此應在相同平靜的情況下和感到放鬆時測量您的血

壓！每天至少測量兩次，早晚各一次。

- 未充分休息，匆促地連續兩次測量後得到之明顯不同的量測結果是很正常的。
- 由於所處狀況完全不同，由醫師或藥局所測量出來的數值和您在家自行測量出來的數值之間，會產生誤差是很正常的。
- 多次測量比只測量一次能提供更清楚確實的血壓情況。
- 兩次測量之間至少休息 15 秒。
- 如果您是孕婦，應該密切觀察您的血壓，因為此時所測量出來的血壓數值差異非常大！
- 如果您患有心跳不規則，利用此儀器測量出來的數值需與醫師諮詢過後才能進行評估。
- 脈搏顯示不適用於檢查心跳起搏點頻率！

該如何評估我的血壓？

依照國際準則ESH(2010年)，AHA, JSH所提供的成人的血壓值分級製成表格。資料單位：mmHg。

	範圍	收縮壓	舒張壓	建儀
	低血壓	99 ↓	59 ↓	諮詢醫師
1	理想血壓	100-129	60-79	自我檢查
2	輕度高血壓	130-134	80-84	自我檢查
3	中度高血壓	135-159	85-99	尋求醫療諮詢
4	重度高血壓	160 ↑	100 ↑	緊急尋求醫療諮詢!

較高的數值為血壓分析的決定因素。
例如:140/80mmHg或130/90mmHg的讀值代表「中度高血壓」

2. 第一次使用血壓計

使用合適的電池

- 打開電池蓋，將電池裝入電池槽中。
電池槽位於血壓計的底部 (4)。
- 置入4顆電池 (4x size AA 1.5V)，請確認是否按照正負極指示放入。

設定日期和時間

- 新電池裝好無誤後，顯示幕上的年

份數字會閃動。可按記憶按鈕 (11) 設定年份。確認年份後，接著按時間按鈕 (12) 進入月份設定。

- 現在可用記憶按鈕設定月份。請按時間按鈕確認月份，接著設定日期。
- 請依照上述指示設定日期、小時和分鐘。
- 設定分鐘並按時間按鈕後，日期和時間便設定完成，並且會顯示時間。
- 如果想要變更日期和時間，按住時間按鈕約 3 秒鐘直到年份數字開始閃動。現在可依照上述步驟輸入新的數值。

選擇正確的壓脈帶

MicroLife提供不同尺寸的壓脈帶。請依據您的上臂圍(以完全包覆上臂中央作為測量標準)選擇適當的壓脈帶尺寸。M號為多數人使用的壓脈帶大小。

壓脈帶尺寸	上臂圍
M	22-32公分
M-L	22-42公分

MicroLife提供的扇型寬範圍壓脈帶，適合臂圍22-42公分。

僅使用 MicroLife 的壓脈帶！

- 如果隨附的壓脈帶 (6) 尺寸不符，請與 MicroLife服務中心聯絡。
- 將壓脈帶接頭 (7) 插入壓脈帶插座 (3) 以連接壓脈帶與本儀器。

選擇使用者

此儀器可以儲存兩個不同使用者的血壓量測值。量測之前，先調整使用者開關 (10)，確認是使用者1或者是使用者2

使用者1:將使用者開關 (10) 往上調整至使用者1的圖案

使用者2:將使用者開關 (10) 往下調整至使用者2的圖案

選擇測量模式：標準或MAM模式

本儀器可選擇標準或MAM(專利平均模式量測技術) 模式。

要選擇標準模式，將血壓計側邊的 [MAM]開關[9]往下切到[1]的位置。要選擇MAM模式，則往上切到[3]的位置。

MAM模式

- 在MAM模式中，儀器會連續自動進行3次測量，然後自動分析量測結果並顯示出來。因血壓處於多變狀態，所以這種方式會比單次測量的結果來得可靠。
- 接開/關按鈕 (1)，選取的MAM模式會以MAM符號 (23)，顯示在螢幕上。
- 螢幕右下方的地方會顯示1、2或3代表目前測量的順序編號。
- 前後測量間有15秒的緩衝時間（依據<blood Pressure Monitoring, 2001, 6:145-147>中的振幅探測設備，15秒為足夠的緩衝時間）。倒數時間代表剩餘的時間。
- 個別的測量結果不會顯示。測量3次後才會顯示您的血壓值。
- 連續測量間不要拔除壓脈帶。
- 若其中一次測量誤差太大，會進行第4次測量。

3. 使用此血壓計進行血壓測量


測出可靠血壓值的要點：

1. 測量前請避免活動、飲食或抽煙。
2. 測量前請至少靜坐 5 分鐘 — 並放鬆身體。

3. 請務必測量同一手臂（一般為左手臂）。
4. 移除上臂的貼身衣物。為避免手臂緊縮，不應捲起短袖袖子 — 袖子平整時並不會干擾壓脈帶的運作。
5. 請確認壓脈帶正確位置。
 - 套牢壓脈帶，但不宜過緊。
 - 請確認壓脈帶位於手肘以上2 公分的位置，接管則位於手臂內側。
 - 壓脈帶上的ARTERY MARK (動脈標誌) 3公分寬必須靠在手臂內側的動脈位置裡。
 - 放鬆手臂。
 - 請確認壓脈帶的高度與心臟同高。
6. 按開/ 關按鈕 (1) 開始測量。
7. 壓脈帶會自動充氣。測量時請放鬆，不要亂動，手臂也不要出力。正常地呼吸即可，切勿說話。
8. 氣壓充滿後，幫浦會停止充氣，氣壓會漸漸下降。若未達所需的氣壓，儀器會自動再充氣至壓脈帶中。
9. 在量測期間，脈搏指示 (21) 會在顯示幕上閃爍。測量結束後，收縮壓 (13) 和舒張壓 (14) 以及脈搏 (15) 並同時顯示。當完成量測時，請移除壓脈帶。

10. 將結果填入所附的血壓日記中再關閉儀器（螢幕約1分鐘後才會自動關閉）。
在測量期間保持手臂不動以避免錯誤的讀值。

4. 顯示心跳不規則以便早期發現

本符號  代表測量血壓時偵測到心跳不規律的情形。這時的測量結果可能與您正常的血壓有所出入 — 請再多測量幾次。
有這種情形時多半不用太過擔心。但如果此符號不時都會顯示（例如以每天測量的方式來說，一週有好幾次符號顯示的情形），我們建議您將這種情形告訴醫師。

請向醫師解釋下列情況：

提供醫師心跳不規律指示符號出現頻繁的資訊本儀器屬於振幅探測血壓測量，在測量過程中同時也會分析脈搏。本儀器經臨床測試證實。若測量時發生心跳不規律的情形，測量後會出現心跳不規律的符號。若此符號出現次數過於頻繁（例如以每天測量的方式來說，一週有好幾次符號顯示的

情形)，我們建議您尋求醫療諮詢。
本儀器無法用來進行心臟檢查，但可
早期偵測出心跳不規律的情形。

5. 顯示幕上的血壓危險等級指示：

在顯示幕左邊的條狀可顯示量出來的
血壓值是落在哪個範圍。依據條狀
的高度判別，理想血壓值(綠色)，輕
度高血壓(黃色)，中度高血壓(橙色)
或重度高血壓(紅色)。分類對應四
個範圍的分級表中所定義的國際準則
(ESH, AHA, JSH)如第一節中描述。

6. 電腦連接功能

此血壓計可被用在與電腦執行百略
醫學血壓計軟體(Blood Pressure
Analyzer)為連結。記憶體資料可藉
由連接線傳到電腦。如果沒有CD軟體
和連接線，可從網站 www.micro1ife.com
下載中文版軟體及使用標準USB
線，使用Mini-B 5pin的連接埠。
安裝及資料傳輸

1. 將CD插入到光碟機將開始自動安
裝，如果沒有，請點“SETUP.EXE”
2. 透過連接線連接血壓計與電腦，不

需要開啓血壓計，顯示幕將出
現——3秒鐘

3. 在電腦和血壓計成功連接後將閃
爍——。只要連接線插入，——將
維持閃爍，按鍵不可使用在連接過
程中，機器完全的被電腦控制。請
參考《help》軟體指示的檔案。

7. 資料記憶

測量後，儀器會自動儲存兩個使用者
各99筆測量結果，包括測量日期和時
間。

檢視儲存數值

關閉儀器時，輕按M按鈕(11)。螢幕
會依序顯示[M]和數值。然後儀器會
切換至最近一次的結果。再按一次M按
鈕顯示下一個數值。重複按<M>鍵可
切換不同的儲存數值。

記憶體已滿



若記憶體儲存99筆結果時，其
後的新數值都會以覆寫最前面
數值的方式來儲存。

記憶容量存滿前應該要請醫生
評估，否則記憶資料將會遺
失。

如何不要儲存數值


隨時都可以按開/關按鈕停止測量(如感到不適或不明的壓力感時)。
如果知道收縮壓非常高,單獨個別設定壓力值。按壓開關/停止鍵(1)打氣到30mmHg(顯示幕上顯示)。保持按鍵按壓直到收縮壓再多於40mmHg的期望壓力值-然後再放掉按鍵。
當讀值正顯示時,請壓開關/停止鍵(1)。保持按壓直到(26)閃爍然後再放開按鍵。再一次按壓<M>按鍵(11)確認是否沒有儲存。

清除所有數值


1. 在儀器關機時,切換使用者開關請改成請使用按鈕(10)來選擇使用者1或是使用者2
2. 請按住M鈕(11)直到《CL》出現後再放開按鈕
3. 請按住M鈕(11)直到《CL》閃爍時再按一次M鈕永久清除記憶
 - 取消刪除:按開關鈕(1)當<<CL>>閃爍時
 - 無法清除個別數值

8. 電池電量指示和電池更換

電池電力不足

電池電量耗盡 3/4 時,儀器一開機時便會閃爍1/4 電池電力警示符號  (顯示僅有部分電量的電池)。雖然這時儀器還是可以測量,但您應該準備備用電池。

電池沒電 — 更換

電池沒電時,儀器一開機時便會閃爍低電壓電池符號 。這時無法再進行測量,必須更換電池。

- 1 打開儀器背面的電池蓋上的極性符號裝入電池槽(4)。
- 2 更換電池 — 請務必依電池槽上的極性符號裝入電池。
- 3 要設定日期和時間,請依《第2節》中所述的程序操作。
 - 雖然需重設日期和時間,但記憶體還是會保留所有的測量數值 — 更換電池後便會自動閃爍顯示年份數字,請重新設定日期和時間。

電池類型和更換程序

- 請使用4顆全新長效型 1.5 V 的 AA 電池。

- 請勿使用過期的電池。
- 若儀器久置不用，請取出電池。

*當連接變壓器後不會損耗電池電流。

使用可充電式電池

您也可以使用充電電池供儀器操作。

- 請使用《鎳氫》充電電池！
- 若顯示電池符號（電池沒電），請取出電池充電！
- 請勿將電池留置儀器內，不然可能會損壞（即使關閉儀器，電池還是會因儀器閒置而完全放電）。若有一週以上不使用儀器，請取出充電電池！請勿將電池放在血壓計中充電。請以外接充電器來充電並遵照充電、維護和耐用性的資訊操作使用！



9. 使用變壓器

可使用MicroLife的變壓器（DC 6V, 600mA）來供電。

- 請使用MicroLife專用且符合供電電壓的變壓器，100V-240V變壓器。
 - 請確認變壓器或接線沒有損壞。
- 1 請將變壓器接線插入血壓計的變壓器插座（5）中
 - 2 請將變壓器插頭插入牆壁插座內。

10. 錯誤訊息

測量時若發生錯誤，測量便會中斷並顯示錯誤訊息，如“ERR 3”。

錯誤	說明	可能原因和解決方式
<ERR 1>	訊號太弱	壓脈帶的脈衝訊號太弱。請重新調整壓脈帶的位置再測量。*
<ERR 2> 	錯誤訊號	在測量時，壓脈帶會偵測出因手臂移動或肌肉張力而產生的錯誤訊號。請再測量一次，手臂保持靜止狀態。
<ERR 3> 	壓脈帶無法充氣	壓脈帶內無法產生足夠的壓力。可能是有漏氣的情形。請檢查壓脈帶是否有緊密接好。必要時請更換電池。然後再測量一次。

<ERR5>	異常的結果	因測量訊號不正確而無法顯示結果。請詳讀並執行有效測量的要點，然後再測量一次。*
<ERR6>	MAM模式	在MAM模式測量時發生過多錯誤，導致無法取得最終的結果。請詳讀並執行有效測量的要點，然後再測量一次。*
<HI>	脈搏或壓脈帶壓力過高	壓脈帶的壓力(超過300 mmHg)或脈搏(每分鐘超過200下)過高。請放鬆5分鐘後再測量一次。
<LO>	脈搏過低	脈搏過低(每分鐘不到40下)。請再測量一次。

* 若以上任一情況持續發生，請詢問醫師。

➤ 若認為結果不正常，請詳讀《第1節》中的資訊。

11. 安全性、維護、準確度測試和丟棄

安全與保護

- 本儀器內含精密元件，必須謹慎處理。存放和操作條件請遵照《技術規格》章節中的說明。
- 請勿讓儀器：
 - 接觸水或受潮
 - 暴露在高溫下
 - 受到撞擊或摔落
 - 沾染灰塵
 - 受到陽光直射
 - 處於過冷或過熱環境
- 壓脈帶結構精密，必須謹慎處理。
- 裝上壓脈帶後才可充氣。
- 在使用此機器量測時，不要交換或使用其他款的壓脈帶或壓脈帶接頭。
- 請勿將儀器靠近手機或無線電等強烈電磁場。
- 若發覺儀器損壞或發生不正常，請勿再使用儀器。

- 請勿企圖拆開儀器。
- 置儀器不用時應先取出電池。
- 請詳讀手冊內各章節的詳細安全說明。



請勿讓兒童擅自使用儀器；有些小零件會造成吞食的危險。

儀器保養

請以乾軟的布擦拭儀器。

清潔壓脈帶

請以清水、或1%漂白水的擦拭清潔，並在陰涼處自然風乾。



警告：無論在任何情況下都不得清洗"壓脈帶"

準確度測試

我們建議儀器每兩年或機體受到撞擊（如摔落）後需進行一次準確度的測試。請洽詢 MicroLife 維修中心安排測試（請參閱前言）。

丟棄處置



丟棄電池或電器時需遵照當地的相關法規（不包括家居廢物）。

12. 保固

本儀器具有3年保固（自購買日算起）。保固效力需憑經銷商認可並含購買日期和收據的保證卡。

- 保固不含電池。
- 壓脈帶保固期為1年。
- 任意打開或拆裝儀器將使保固無效。
- 保固不含因不當處理、電池放電、意外情形或未遵照操作說明而導致的儀器損壞。

保固服務請洽詢MicroLife總經銷商（請參閱前言）。

13. 技術規格

操作溫度：10 - 40° C / 50 -104° F

儲存溫度：-20- +55° C / -4 -+131° F

15 - 90 % 最大相對濕度

重量：368 g（含電池）

尺寸：143 x 85 x 58 mm

測量方法：

振幅探測法：第一相為收縮壓
第五相為舒張壓

測量範圍：血壓 30 - 280 mmHg

脈搏 40 - 200 次每分鐘

壓脈帶壓力範圍：0-299 mmHg

解析度： 1 mmHg
精確度： 血壓±3mmHg以內
脈搏±5%以內
電源： 4X1.5V AA的電池
變壓器d.c.6V/600mA

參考標準：
IEC 60601-1
IEC 60601-1-2
電磁相容性：本血壓計符合60601-1-2的有關規定



使用前請詳細閱讀本使用說明書。



表示此產品為內部電源類BF型應用部份設備。



不防水，請保持乾燥。

藥商名稱：
百略醫學科技股份有限公司
藥商地址：
台北市內湖區瑞光路431號9樓
製造廠名稱：

ONBO Electronic (Shenzhen) Co., Ltd.
製造廠地址：

No.497, Ta Laneg Nan Road, Ta Laneg Street Baoan District, Shenzhen, China

13. www.microlife.com.tw

你可以透過www.microlife.com.tw網站獲取有關本產品的詳細資訊或服務。

維修中心：
台北 TEL:02-6635-8789
*服務時間為上午8:30~下午5:30

總代理：泰豐生技股份有限公司
地址：新北市三重區重新路五段609巷10號4樓
電話：(02) 6635-8789

[主管機關不良事件通報網址]
食品藥物管理署網站首頁>業務專區
>通報及安全監視專區>通報入口（我要通報）>醫療器材不良事件通報或下載「醫療器材不良品通報表」後，以郵寄傳真或電郵方式向全國藥物不良反應通報中心通報。

版本:3317

